

PROLINE

HPO25MATT

ELECTRIC HOTPLATE
RÉCHAUD ÉLECTRIQUE
ELEKTRISCHE KOOKPLAAT
PLACA DE COCINA ELÉCTRICA
PLACA DE AQUECIMENTO ELÉTRICA



OPERATING INSTRUCTIONS



MANUEL D'UTILISATION



HANDLEIDING



MANUAL DE INSTRUCCIONES



MANUAL DE INSTRUÇÕES



Catalogue


language of introduction	page
English -----	EN1-EN6
French -----	FR7-FR14
Dutch -----	NL15-NL21
Spanish -----	ES22-ES27
Portuguese -----	PT28-PT33

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

- ❖ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- ❖ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ❖ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play

with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- ❖ Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- ❖ The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- ❖ The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- ❖ The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- ❖ **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- ❖ The surfaces are liable to get hot during use.
- ❖ Do not place the appliance in or near hot gas or electric burner, or permit to touch a heated oven or mini oven.
- ❖ Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, refer to the section "Cleaning and Maintenance" on page 5 of the manual.
- ❖  Caution: Hot Surface.

- ❖ Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hotplate since they can get hot.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Put the appliance on a stable, level, heat resistant work surface.
- Do not use the appliance near curtains or combustible materials.
- Keep the appliance away from the edge of the work surface.
- Do not move the appliance until it has cooled down and do not move it while there is anything on it.
- Do not store items on the cooking surface.
- Never cook food directly on the cooking surface. Always use a pan or suitable container.
- Never operate the appliance without a pan on it.
- Unattended cooking on the hotplate with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, unplug the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

- After use turn the controls to the MIN positions, and unplug the appliance. Allow it to cool down before cleaning or storing away.

BEFORE USE FOR THE FIRST TIME

Remove any protective coating from the appliance.

When operating the hotplate for the first time or whenever the hotplate has not been used for prolonged periods of time, it is necessary to eliminate any moisture which may have accumulated around the hotplate by operating it on its highest setting for approximately 4 minutes.

There will be smoke and this is normal, but please make sure the room is well ventilated during this process. When the process is complete, switch off the appliance and allow it to cool down completely. The appliance is now ready for use.

PANS

- Use heavy-based, flat-bottomed pans.
- Place the pans centrally on the cooking surfaces.
- Use pans with bases the same size as the cooking surfaces.
- Ensure that the base of the pans are dry before placing them on the cooking surfaces.

OPERATION



Make sure that the controls are set to the MIN positions.
A lid must be put on the pan while cooking.

1. Plug the appliance into the mains socket. Turn the main switch on.
2. Turn the controls to the required heat settings.
 - Use the low heat settings (MIN to 4) for simmering and gentle heating and the high heat settings (5 to MAX) for boiling.
 - Each hotplate has a control and an indicator light.

- Each indicator light will illuminate when its hotplate is heating, will go out when the set temperature is reached, then cycles on and off as the thermostat operates to maintain the temperature.

3. After use, turn the controls to the MIN positions. Turn off and unplug the appliance from the mains socket.
4. Wait until the appliance has cooled down before moving or cleaning it.

CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off and unplug the appliance. Wait until it has cooled down.

Mop up any spillage after each use.

Wipe all surfaces with a slightly damp cloth (and a little washing-up liquid if necessary).

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Do not use abrasive or chemical cleaning agents.

SPECIFICATIONS

Ratings: 230V~ 50Hz

2500W (1500W+1000W)

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations.

Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 01/06/2021

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

ATTENTION


- ❖ Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes.
- ❖ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ❖ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes

ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

- ❖ Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ❖ Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- ❖ La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- ❖ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

- ❖ **MISE EN GARDE:** Si la surface est fêlée, déconnecter l'appareil de l'alimentation pour éviter un risque de choc électrique.
- ❖ Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.
- ❖ Ne pas placer l'appareil près de ou sur une gazinière ou une plaque chauffante, ne le posez pas sur un four ou un mini-four.
- ❖ En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en page 12.
- ❖ Il est recommandé de ne pas déposer d'objets métalliques tels que couteaux, fourchettes, cuillères et couvercles sur le réchaud, car ils peuvent devenir chauds.
- ❖  Attention, surface très chaude

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Placez l'appareil sur une surface de travail stable, horizontale et résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux ou de matériaux combustibles.

- Ne placez pas l'appareil près du bord de la surface de travail.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le déplacer, et ne le déplacez pas avec un objet dessus.
- Ne rangez jamais quelque objet que ce soit sur la surface de cuisson.
- N'essayez en aucun cas de cuisiner des aliments à même la surface de cuisson. Utilisez toujours une poêle, casserole ou accessoire adéquat.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans ustensile posé dessus.
- Il peut être dangereux de laisser chauffer de la graisse ou de l'huile sans surveillance sur une plaque chauffante car cela peut provoquer un incendie. N'essayez EN AUCUN CAS d'éteindre un incendie avec de l'eau. Débranchez l'appareil puis couvrez les flammes, par exemple avec un couvercle ou une couverture ignifuge.
- Après usage, mettez le bouton sur MIN et débranchez l'appareil. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez tous les films de protection de l'appareil.

Avant d'utiliser la plaque pour la première fois, ou après l'avoir laissée inutilisée pendant longtemps, il est important d'éliminer au préalable toute l'humidité ayant pu se former autour de la plaque; pour cela, faites-la chauffer à température maximale pendant environ 4 minutes.

Vous observerez une émission de fumée et cela est normal; néanmoins, veillez à bien aérer la pièce pendant le processus. Une fois le processus terminé, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir complètement. L'appareil est prêt à l'emploi.

USTENSILES

- Utilisez des ustensiles de cuisine à fond plat et épais.
- Centrez bien l'ustensile sur la surface de cuisson.
- L'ustensile utilisé doit avoir le même diamètre que la surface de cuisson.
- Vérifiez que le fond de l'ustensile est sec avant de le mettre sur la surface de cuisson.

UTILISATION



Assurez-vous que le bouton est sur la position MIN.
L'ustensile de cuisson doit avoir un couvercle.

1. Branchez l'appareil. Mettez l'interrupteur Marche / Arrêt en position de marche.
2. Chaque plaque a un bouton de contrôle et un voyant lumineux. Mettez le bouton de la plaque souhaitée sur la température requise.
 - Utilisez les températures basses (de MIN à 4) pour mijoter et cuire à feu doux, et les températures élevées (de 5 à MAX) pour porter les liquides à ébullition.
 - Le voyant lumineux de la plaque utilisée s'allume lorsque celle-ci est en train de chauffer, et s'éteint lorsque la température est atteinte. Puis il s'allume et s'éteint par intermittence pour indiquer que le thermostat maintient la plaque à la température réglée.
3. Après usage, mettez le bouton sur MIN. Mettez l'interrupteur Marche / Arrêt en position de Arrêt et débranchez l'appareil.
4. Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le nettoyer et de le déplacer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Mettez l'interrupteur Marche / Arrêt en position de Arrêt et débranchez l'appareil. Attendez qu'il refroidisse.

Si du liquide est renversé, épongez-le immédiatement.

Essuyez toutes les surfaces avec un chiffon humide (légèrement imbibé de produit de vaisselle si nécessaire).

L'appareil ne doit pas être mis dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

N'utilisez pas des produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques nominales: 230V~ 50Hz
2500W (1500W+1000W)

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au samedi de 8h à 18h.

Hotline Fnac France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Fnac, appelez le 0 969 324 334 du lundi au samedi (8h30-21h00) et le dimanche et jours fériés (10h00-18h00).
(prix d'un appel local)

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 01/06/2021



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRI.FR

**LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES
AANDACHTIG DOOR ALVORENS HET
APPARAAT TE GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE
VOOR LATERE RAADPLEGING.**

WAARSCHUWINGEN

- ❖ Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals:
 - in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen
 - boerderijen
 - door klanten in hotels, motels en andere omgevingen van het residentiële type
 - omgevingen van het type bed-en-breakfast.
- ❖ Een beschadigd netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparatieservice of personen met gelijkwaardige kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- ❖ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkt lichamenlijk, geestelijk of zintuiglijk vermogen of een gebrek aan ervaring en

kennis als zij onder toezicht staan of instructies betreffende het veilige gebruik van dit apparaat hebben ontvangen en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen jonger dan 8 jaar en kinderen zonder toezicht worden gedaan.

- ❖ Houd dit apparaat en het netsnoer ervan buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- ❖ Dit apparaat is niet bedoeld om door middel van een externe timer of een afzonderlijk aangekocht afstandsbedieningssysteem te worden bediend.
- ❖ De buitenoppervlakken kunnen zeer warm worden terwijl het apparaat in werking is.
- ❖ De temperatuur van toegankelijke onderdelen kan hoog zijn terwijl het apparaat in werking is.
- ❖ **WAARSCHUWING:** schakel het apparaat uit wanneer het oppervlak gebarsten is om een risico van elektrische schokken te vermijden.

- ❖ De oppervlakken worden zeer warm tijdens de werking.
- ❖ Zet dit apparaat niet vlakbij of op een warm gas- of elektrisch fornuis en laat het niet in contact komen met een warme oven of magnetron.
- ❖ Verwijs naar het hoofdstuk op pagina's 19-20 van de handleiding voor meer informatie over het reinigen van oppervlakken die in contact komen met voedsel.
- ❖ Metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksels mogen niet op de kookplaat geplaatst worden, omdat deze heet kunnen worden.
- ❖  Opgepast, heet oppervlak.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORZORGEN

- Zet het apparaat neer op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Gebruik dit apparaat niet vlakbij gordijnen of andere brandbare materialen.
- Zet het apparaat op veilige afstand van de rand van het aanrecht of werkblad.
- Verplaats dit apparaat niet voordat het volledig

- is afgekoeld of terwijl er een pan op staat.
- Bewaar geen voorwerpen op de kookplaat.
 - Bereid voedsel nooit rechtstreeks op de kookplaat. Gebruik altijd een pan of geschikte houder.
 - Laat dit apparaat nooit werken als er geen pan op staat.
 - Onbeheerd koken op de kookplaat met vet of olie kan gevaarlijk zijn en houdt brandgevaar in. Probeer een brand **NOOIT** te blussen met water, doch haal de stekker uit het stopcontact en dek daarna de vlam af met bijv. een deksel of branddeken.
 - Draai na gebruik de knop naar de stand MIN en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt of wegbergt.

VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME

Verwijder alle beschermfolie van het apparaat.

Wanneer u de kookplaat voor het eerst of nadat het lange tijd niet werd gebruikt in gebruik neemt, is het nodig eventueel vocht dat zich rondom de kookplaat heeft afgezet te verwijderen door de kookplaat ongeveer 4 minuten in de maximumstand te schakelen.

Er zal wat rook vrijkomen, wat normaal is, doch zorg ervoor dat ondertussen de ruimte goed geventileerd is. Wanneer dit is gebeurd schakelt u het apparaat uit en laat het volledig afkoelen. Het apparaat is dan klaar voor gebruik.

PANNEN

- Gebruik pannen met een zware, vlakke bodem.
- Zet de pan op het midden van het kookoppervlak.
- Gebruik pannen met een bodem van dezelfde afmeting als de kookplaat.
- Controleer of de bodem van de pan droog is voordat u deze neerzet op de kookplaat.

WERKING



Controleer of de knop in de stand MIN is geschakeld.

Tijdens een bereiding moet de pan met een deksel zijn afgedekt.

1. Stop de stekker van het apparaat in een stopcontact. Schakel de hoofdschakelaar aan.
2. Draai de knop naar de gewenste temperatuurstand.
 - Gebruik de lage temperatuurstanden (MIN tot 4) voor het sudderen en langzaam opwarmen en de hoge temperatuurstanden (5 tot MAX) voor het koken.
 - Elke kookplaat is uitgerust met een bedieningstoets en controlelampje.

Alle controlelampje branden terwijl de respectievelijke kookplaat opwarmt, doven wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt en gaan dan afwisselend branden en doven naarmate de thermostaat werkt om de temperatuur constant te houden.
3. Draai de knop na gebruik naar de stand MIN. Schakel de hoofdschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.
4. Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het gaat reinigen of wegbergen.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Schakel de hoofdschakelaar uit en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Wacht tot het is afgekoeld.

Neem na elk gebruik alle etensresten op met een doek.

Veeg alle oppervlakken schoon met een goed uitgewrongen doek (en indien nodig wat vaatwasmiddel).

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistof.

Gebruik geen schurende of chemische reinigingsmiddelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale waarden: 230V~ 50Hz
2500W (1500W+1000W)

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

Hotline Vanden Borre

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00, maandag tot zaterdag van 08.00 tot 18.00 uur.

Hulplijn Nederland

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center: 020 334 88 88. Op werkdagen van 08.00 tot 18.00 uur en op zaterdag van 09.00 tot 17.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of – ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 01/06/2021


POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

- ❖ Este aparato está concebido para usarse en aplicaciones domésticas y similares, como puedan ser:
 - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Casas rurales.
 - Hoteles, moteles y otros entornos residenciales para uso de la clientela.
 - Establecimientos de cama y desayuno.
- ❖ Si el cable de alimentación se dañara, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar situaciones de peligro.
- ❖ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años o personas con mermas físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con suficiente experiencia o

conocimientos, si son supervisadas o han sido instruidas en el uso apropiado y seguro del aparato y entienden los peligros que acarrea. Los niños no deben jugar con este aparato. No permita que niños lleven a cabo las tareas de limpieza o mantenimiento, salvo que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.

- ❖ Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ❖ El aparato no ha sido diseñado para ser utilizado de manera conjunta con un temporizador externo o sistema separado de control a distancia.
- ❖ La superficie externa puede alcanzar temperaturas elevadas cuando el aparato está en funcionamiento.
- ❖ Las superficies accesibles del aparato pueden alcanzar temperaturas elevadas cuando está en funcionamiento.
- ❖ **ADVERTENCIA:** Si se observan fisuras en la superficie, apague el aparato para evitar posibles descargas eléctricas.
- ❖ Las superficies pueden calentarse durante su uso.

- ❖ No coloque el aparato sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos calientes, ni permita que haga contacto con un horno caliente o un horno pequeño.
- ❖ Para información sobre la limpieza de las superficies en contacto con la comida, consulte el apartado *Limpieza y mantenimiento* en la páginas 26-27 del manual.
- ❖  Precaución, superficie caliente.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, nivelada y resistente al calor.
- No use el aparato cerca de cortinas u otros materiales combustibles.
- Mantenga el aparato alejado de los bordes de la superficie de trabajo.
- No mueva el aparato hasta que se haya enfriado o mientras contenga algo.
- No ponga artículos en la superficie cocción para guardarlos.
- Nunca cocine comida directamente sobre la superficie de cocción. Utilice siempre una olla o un recipiente apropiado.

- Nunca haga funcionar el aparato sin una olla o sartén encima.
- Es peligroso dejar desatendida una cocción con grasa o aceite sobre los quemadores, ya que podría causar un incendio. NUNCA intente extinguir un fuego con agua. Desenchufe el aparato y cubra las llamas (p. ej., con una tapa o una manta ignífuga).
- Cuando termine de usar el aparato, gire los controles a la posición MIN y desenchúfelo. Espere a que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- Los objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas no deben colocarse en la placa de cocción ya que pueden calentarse.

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Quite cualquier lámina protectora del aparato.

Cuando utilice el hornillo o placa de cocina por primera vez, o cuando se haya utilizado por un largo periodo de tiempo, es necesario eliminar la humedad que se haya acumulado a su alrededor subiendo la potencia al máximo unos 4 minutos. Es normal que se desprenda algo de humo. Asegúrese de que el lugar esté bien ventilado durante este proceso. Una vez finalizado dicho proceso, apague el aparato y deje que se enfríe por completo. El aparato está ahora listo para su uso.

OLLAS

- Utilice ollas con bases planas y macizas.
- Coloque las ollas en el centro de las superficies de cocción.

- Utilice ollas que tengan una base con el mismo diámetro que las superficies de cocción.
- Asegúrese de que la base de las ollas estén secas antes de colocarlas en las placas calentadoras.

MODO DE EMPLEO



Asegúrese de que los mandos estén en la posición mínima (MIN). Se debe poner una tapa sobre la olla durante la cocción.

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente. Encienda la unidad desde el interruptor principal.
2. Gire los mandos al nivel de potencia requerido.
 - Utilice una potencia baja (de MIN a 4) para hervir o cocinar a fuego lento, o una potencia elevada (de 5 a MAX) para hervir.
 - Cada placa calentadora tiene un mando y una luz indicadora.
 - La luz indicadora se iluminará cuando el quemador respectivo se esté calentando, y se apagará cuando alcance la temperatura seleccionada. El termostato procederá entonces a apagar y encender la placa según se requiera para mantener la temperatura.
3. Después de cocinar, gire los mandos hasta la posición mínima (MIN). Apague la unidad con el interruptor principal y desenchufe el aparato de la toma de corriente.
4. Espere a que el aparato se enfríe antes de moverlo o limpiarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague la unidad con el interruptor principal y desenchufe el aparato. Espere hasta que se haya enfriado.

Después de cada uso, limpie cualquier derrame con un trapo.

Limpie todas las superficies con un paño ligeramente húmedo (y un poco de líquido lavavajillas si fuera necesario).

No limpie el aparato sumergiéndolo en el agua o en algún otro líquido.

No utilice limpiadores químicos o abrasivos.

ESPECIFICACIONES

Datos eléctricos nominales: 230 V~ 50 Hz

2500W (1500W+1000W)

ELIMINACIÓN



Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente. Por este motivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De este modo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente.

Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local.

Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato.

Consulte a las autoridades locales sobre el modo correcto de eliminación y reciclaje de residuos.

El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente.

Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo y mejora del producto.

Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 01/06/2021


LEIA AS SEGUINTE INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

AVISOS

- ❖ Este aparelho destina-se a ser usado em agregados familiares e aplicações similares como:
 - áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta;
 - clientes em hotéis, motéis e outros espaços do tipo residencial;
 - alojamentos do tipo “bed and breakfast”.
- ❖ Se o fio de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu serviço de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer tipo de risco.
- ❖ Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e

conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As tarefas de limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.

- ❖ Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- ❖ Este aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de comando à distância em separado.
- ❖ A superfície exterior pode aquecer quando o aparelho estiver a funcionar.
- ❖ A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho está em funcionamento.
- ❖ AVISO: Se a superfície ficar rachada, desligue o aparelho, para evitar qualquer possibilidade de choques elétricos.
- ❖ As superfícies podem ficar quentes durante a utilização.

- ❖ Não coloque o aparelho em cima ou perto de um fogão a gás ou elétrico que esteja quente, nem permita que toque num forno ou mini-forno aquecido.
- ❖ Relativamente às instruções da limpeza das superfícies em contacto com os alimentos, consulte a secção “Limpeza e Manutenção”, na páginas 32-33 do manual.
- ❖ Objetos metálicos, como facas, garfos, colheres e tampas, não devem ser colocados sobre a placa, pois podem ficar quentes.
- ❖  Cuidado, superfície quente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Coloque o aparelho numa superfície de trabalho estável, nivelada e resistente ao calor.
- Não utilize o aparelho perto de cortinas ou materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado da extremidade da superfície de trabalho.
- Não transporte o aparelho até este ter arrefecido e não o transporte enquanto tiver algo nele.
- Não guarde artigos na superfície de confeção.

- Nunca confecione alimentos diretamente nas placas de confeitão. Utilize sempre uma panela ou um recipiente adequado.
- Nunca opere o aparelho sem uma panela sobre ele.
- Deixar alimentos a cozinhar sem supervisão na placa quente com gordura ou óleo pode ser perigoso e pode resultar em fogo. **NUNCA** tente extinguir um fogo com água.
Desligue o aparelho e, de seguida, cubra a chama com uma tampa ou um cobertor antifogo.
- Após a utilização rode o controlo para a posição MIN e retire a ficha da tomada. Deixe-a arrefecer antes de a limpar ou guardar.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire qualquer película protetora do aparelho.

Quando utilizar a placa de aquecimento pela primeira vez ou sempre que a mesma não tenha sido usada durante um longo período de tempo, é necessário eliminar qualquer humidade que se possa ter acumulado à sua volta, pondo-a a funcionar na potência máxima durante aproximadamente 4 minutos.

É normal que se produza fumo, mas certifique-se de que a sala é bem ventilada durante o processo. Quando o processo estiver concluído, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente. O aparelho está agora pronto para ser usado.

PANELAS

- Utilize panelas de fundo chato e grosso.
- Coloque as panelas no centro das superfícies de confeitão.
- Utilize panelas com base do mesmo tamanho que as superfícies de confeitão.

- Certifique-se de que a base das panelas está seca, antes de as colocar sobre as superfícies de confeção.

FUNCIONAMENTO



Certifique-se de que os controlos são definidos para a posição MIN. Deve colocar uma tampa na panela durante a confeção.

1. Ligue o aparelho à tomada elétrica. Ligue o interruptor.
2. Rode os controlos para a configuração de aquecimento pretendida.
 - Use a configuração de aquecimento baixa (MIN para 4) para cozinhar em lume brando e suavemente e a configuração de aquecimento elevado (5 para MAX) para ferver.
 - Cada placa de aquecimento possui um controlo e um indicador luminoso.
 - Cada indicador luminoso da placa de aquecimento irá acender-se quando a placa estiver a aquecer, e irá apagar-se quando a temperatura definida for alcançada. De seguida, irá ligar e desligar à medida que o termóstato entrar em funcionamento para manter a temperatura.
3. Após a utilização rode os controlos para as posições MIN. Desligue o interruptor e retire a ficha do aparelho da tomada.
4. Espere até que o aparelho tenha arrefecido antes de o transportar ou limpar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o interruptor e desligue o aparelho.
Aguarde até este ter arrefecido.

Limpe os salpicos depois da utilização.

Limpe todas as superfícies com um pano ligeiramente embebido em água (e com um pouco de detergente líquido se necessário).

Não coloque o aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.

Não use agentes de limpeza corrosivos ou abrasivos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Classificações: 230V~ 50Hz
2500W (1500W+1000W)

ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais.

Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam os aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 01/06/2021

EU Declaration of Conformity N°862071052062

Déclaration UE de Conformité
EU- Conformiteitsverklaring
Declaracion UE de conformidad
Declaração de conformidade da UE

Product Description -

Description du produit:
Productbeschrijving:
Description del producto:
Descrição do produto:

Electric Hotplate



Brand -

Marque / Merk / Marca:

Proline

Model number -

Référence commerciale:
Modelnummer / Numero de modelo /
Numero do modelo:

HPO25MATT

We declare that the above product has been evaluated and deemed to comply with the requirements of the listed European Directives and standards:

Nous déclarons que le produit ci-dessus a été évalué et jugé conforme aux dispositions des directives et des normes européennes énumérées ci-après:

Wij verklaren dat het hierboven vermeld product is beoordeeld overeenkomstig en geacht te voldoen aan de eisen van genoemde Europese Richtlijnen en normen:

Declaramos que el producto mencionado anteriormente ha sido evaluado y se ha estimado que cumple con las normas y los requisitos de las Directivas Europeas enunciadas:

Declaramos que o produto apresentado acima foi avaliado e considerado em conformidade com os requisitos das diretivas e normas europeias listadas:

Reference number

- 2014/53/EU
- 2014/35/EU
- 2009/125/EC
- 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Title

- EMC Directive (EMC)
- Low Voltage Directive (LVD)
- RoHS design requirements for energy related products (ErP)
- RoHS

EMC:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019

LVD :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-9:2003+A1:2004+A2:2006+A12:2007+A13:2010
- EN 62233:2008

ErP :

- (EU) No 66/2014
- (EC) No 1275/2006
- (EU) No 801/2013
- (EU) No 2016/2282
- EN 60350-2:2018
- EN 50564:2011

This declaration of conformity is drawn up under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.

Esta declaração de conformidade só tem efeito se assinada em exclusivo pelo fabricante.

Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.

The person responsible for this declaration is:

Le responsable de cette déclaration est:

De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:

La persona responsable de esta declaración es:

A pessoa responsável por esta declaração é:

Signed by and on behalf of / signé par et au nom de : Etablissements Darty & Fils

Name - Nom: Hervé HEDOUIS

Position - Fonction: General Manager Direct Sourcing

Place, Date / Lieu :

Bondy, juin 1, 2021

Handwritten signature: *Hervé Hedouis*
 et verticaux



